

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 8 (1995)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Partiamo per Milano  
**Autor:** Steinmann, Nadia

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

4/95



Bild: Christine Blaser

Mitten im Hochhausquartier von Wabern steht der Kindergarten Morillon. Blick von innen zum Hof (Seite 26)

FUNDE

- 6 **Frankfurts Terminal:** Die Firma Matteograssi hat das Terminal 2 eingerichtet.
- 7 **Stadtwanderer:** Über die Wettbewerbsfähigkeit des Wirtschaftsstandorts Zürich.
- 9 **Jakobsnotizen:** Über den Daten-Highway und die Philosophen.

HAU DEN LUKAS

- 14 **Blasius Blauvogel:** Die wahre Geschichte des Bauzeichners Blasius Blauvogel, dessen Lebensgeschichte durch den Wandel der Technik bestimmt wurde, erzählt von Benedikt Loderer.

TITELGESCHICHTE

- 18 **Das beharrliche Suchen des Beat Frank:** Der Berner Gestalter Beat Frank vom Atelier Vorsprung hat für das Kloster La Tourette in Frankreich von Le Corbusier neue Möbel fürs Refektorium entworfen.

BRENNPUNKTE

- 26 **Der Kindergarten in der Raumkiste:** In Wabern bei Bern haben die bauart Architekten einen Kindergarten gebaut.
- 28 **Fin de Siècle:** Das Hotel Widder in Zürich von Tilla Theus ist eröffnet.
- 30 **Duft ist Schmuck:** Eine eigenartige Ausstellung im Schmuck Forum Zürich.
- 34 **Im Winter ohne Heizung:** In Trin stehen die beiden Nullheizenergie-Häuser des Architekten Andrea Rüedi.
- 37 **Architekturvorlesung im Ballett:** Renzo Pianos Bühnenbild fürs Zürcher Opernhaus.
- 38 **Bel Design für Millelire und mobile Möbel:** Zum 17. Mal wurde in Italien Design mit dem Compasso d'Oro ausgezeichnet.
- 40 **Ein Schnitzmond in Brügg:** Das neue Verwaltungsgebäude der Firma Biella.
- 42 **Szenen gestalten:** Die Sommerschule zum Thema «Szenisches Gestalten» an der Schule für Gestaltung in Zürich.
- 44 **Mit den Nachbarn zusammenleben:** In Richterswil bauten die Architekten Kündig und Bickel für die Stiftung Grünau ein Wohnhaus für Alleinerziehende.

HAUS UND HOF

- 50 **Verwandlungskünstler:** Klapp- und Ausziehtische.
- 49 **Kommendes**
- 52 **Bücher**

SONDERMÜLL

- 54 **Stilles Zeugen, lautes Stöhnen:** Von Bündner Erotik und Ehringer Kühen.

Partiamo per Milano

Vom 7. bis 11. April findet in Mailand wie jedes Jahr die Internationale Möbelmesse mit ungefähr 1600 Ausstellern statt. Es ist ein grosses spettacolo samt prächtigem Zirkus. Ein offener Geheimtip für alle Messewanderer: Nicht die Messe selbst ist das Ereignis, sondern die vielen Veranstaltungen am Abend in den Mailänder Showrooms und Galerien. Zu einer Ausstellung laden wir unsere Leserinnen und Leser ein. Der Berner Designer Beat Frank zeigt die Möbel, die er für das Refektorium im Kloster La Tourette von Le Corbusier gemacht hat. Mehr darüber können Sie in der Titelgeschichte auf Seite 18 dieser Nummer nachlesen.

Kommen Sie also am Samstag, 8. April um 19 Uhr in die Galerie Spazio Blanchaert & Arosio, Via Nirone 19 in Mailand zu Hochparterre und Frank. Sie nehmen die U-Bahn bis zur Station St. Anbrogio oder Cairoli. Sie können nicht kommen? Schade. So füllen Sie sich zum Trost den untenstehenden Talon aus und abonnieren so Hochparterre.

Nadia Steinmann

- Ich nehme am 8. April an der Vernissage der Ausstellung von Beat Frank in Mailand teil
- Ich möchte Hochparterre kennenlernen und bestelle zwei Ausgaben zum reduzierten Preis von Fr. 12.-\*
- Ich bestelle ein Jahresabonnement (10 Ausgaben) für Fr. 95.-\*. Die ersten beiden Nummern sind gratis
- Ich studiere und habe auf den Abopreis 50 % Rabatt. (Bitte Kopie der Legi beilegen)

Name/Vorname .....

Strasse .....

PLZ/Ort .....

Datum/Unterschrift .....

Einsenden an:  
Hochparterre, Industriestrasse 57, 8152 Glattbrugg, 01 / 811 17 17

\* Preis Inland 95 inkl. 2 % MWST